

# DELOCK®

we move the world

	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

## USB 2.0 Smart Card Reader for Smart Cards with Contact chip



Product-No: 91724  
User manual no: 91724-a  
[www.delock.com](http://www.delock.com)



## English

---

### Package content

- Card reader
- User manual

### Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Protect the product against direct sunlight

### Installation

1. Switch on your computer.
2. Connect the card reader to the USB Type-A port of your device.
3. The card reader will be recognized and you can start using the device immediately.



## Deutsch

---

### Packungsinhalt

- Card Reader
- Bedienungsanleitung

### Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung schützen

### Installation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Schließen Sie den Card Reader an den USB Typ-A Port Ihres Gerätes an.
3. Der Card Reader wird sofort erkannt und Sie können das Gerät sofort verwenden.



## Français

---

### Contenu de l'emballage

- Lecteur de cartes
- Mode d'emploi

### Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Protéger le produit contre la lumière directe du soleil

### Installation

1. Allumez votre ordinateur.
2. Connectez le lecteur de carte au port USB Type-A de votre appareil.
3. Le lecteur de carte est reconnu et vous pouvez immédiatement commencer à l'utiliser.



## Español

---

### Contenido del paquete

- Lector de tarjetas
- Manual del usuario

### Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Proteja el producto contra la luz solar directa

### Instalación

1. Encienda su PC.
2. Conecte el lector de tarjetas al puerto USB Tipo-A de su dispositivo.
3. Después de reiniciar, la unidad lector de tarjetas será reconocida y podrá comenzar a utilizar el dispositivo inmediatamente.



**České**

---

### **Obsah balení**

- Čtečka karet
- Uživatelská příručka

### **Bezpečnostní pokyny**

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Chraňte produkt před přímým slunečním světlem

### **Instalace**

1. Zapněte počítač.
2. Připojte čtečku karet k portu USB Typ-A vašeho zařízení.
3. Čtečka je rozeznána operačním systémem a může být (po případném vytvoření svazků na jednotlivých paměťových kartách) ihned používána.



**Polsku**

---

### **Zawartość opakowania**

- Czytnik kart
- Instrukcja obsługi

### **Instrukcje bezpieczeństwa**

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Produkt należy zabezpieczyć przed bezpośrednim światłem słonecznym

### **Instalacja**

1. Włącz komputer.
2. Podłącz czytnik kart do gniazda USB Typ-A urządzenia.
3. Czytnik kart będzie rozpoznany i możesz natychmiast używać urządzenia.



Italiano

---

### **Contenuto della confezione**

- Lettore di schede
- Manuale utente

### **Istruzioni per la sicurezza**

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta

### **Installazione**

1. Accendere il computer.
2. Collegare il lettore di schede alla porta USB Tipo-A del proprio dispositivo.
3. Il lettore di schede viene riconosciuto ed è possibile iniziare ad utilizzare immediatamente il dispositivo.



Svenska

---

### **Paketets innehåll**

- Kortläsare
- Bruksanvisning

### **Säkerhetsinstruktioner**

- Skydda produkten mot fukt
- Skydda produkten mot direkt solljus

### **Installation**

1. Slå på datorn.
2. Anslut kortläsaren till USB Typ-A-uttaget på din enhet.
3. Kortläsaren kommer att kännas igen och du kan börja använda enheten direkt.



## Romană

---

### Pachetul conține

- Cititor de carduri
- Manual de utilizare

### Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Protejați produsul împotriva luminii directe a soarelui

### Instalarea

1. Porniți computerul.
2. Conectați cititorul de card la portul USB Tip-A al dispozitivului.
3. Cititorul de carduri va fi recunoscut și puteți începe să utilizați imediat dispozitivul.



## Magyar

---

### A csomag tartalma

- Kártyaolvasó
- Használati utasítás

### Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Óvja a terméket a közvetlen napsugárzástól.

### Telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Csatlakoztassa a kártyaolvasót a készülék USB A-típusú portjához.
3. Megtörténik a kártyaolvasó felismerése, és azonnal használatba veheti az eszközt.



**Hrvatski**

---

### **Sadržaj pakiranja**

- Čitač kartica
- Korisnički priručnik

### **Sigurnosne upute**

- Zaštite proizvod od vlage
- Zaštite proizvod od izravne sunčeve svjetlosti

### **Instalacija**

1. Uključite vaše računalo.
2. Spojite čitač kartice na USB Tipa-A ulaz vašeg uređaja.
3. Čitač kartica će se prepoznati i odmah možete početi koristiti uređaj.



**ελληνικά**

---

### **Περιεχόμενα συσκευασίας**

- Συσκευή ανάγνωσης καρτών
- Εγχειρίδιο χρήστη

### **Οδηγίες ασφάλειας**

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Προστατεύστε το προϊόν από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία

### **Εγκατάσταση**

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Συνδέστε τον αναγνώστη καρτών στη θύρα USB τύπου-A της συσκευής σας.
3. Θα γίνει αναγνώριση της συσκευής ανάγνωσης καρτών και μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή απευθείας.

## Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863+2017/2102), which were released by the EU-comission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

[https://www.delock.de/produkte/G\\_91724/merkmale.html](https://www.delock.de/produkte/G_91724/merkmale.html)

## WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

EU Import: Tragant Handels- und Beteiligungs GmbH  
Beeskowdamm 13/15, 14167 Berlin, Germany